



# VIKTÓRIA KONDI

FREELANCE TRANSLATOR

## LANGUAGES

HUNGARIAN – NATIVE  
ENGLISH – ADVANCED  
FRENCH – INTERMEDIATE  
GERMAN – BASIC

## CAT-TOOLS

MEMOQ – USER PROFICIENCY  
TRADOS – BASIC SKILLS

## INTEREST

In my spare time, I enjoy hiking, biking and travelling.

I love contemporary art, let it be theatre, literature or visual arts. I go to drawing/painting classes and like sewing so I make skirts and dresses for myself.

I'm interested in non-formal education and once a month, I go to a foster home where I tell folk tales to the children.

## EXPERIENCE

### FREELANCE TRANSLATOR • SINCE 2016 • SZOFT member

- Subtitling series, documentaries, interviews, etc.;
- Translating plays and dramas;
- Translating in the field of social sciences, art, education, communication and marketing.

### FESTIVALS AND COOPERATIONS

*Subtitling and reviewing documentaries and plays*

- Roma Heroes International Theatre Festival
- Verzió International Human Rights Documentary Film Festival
- Budapest Architecture Film Days

## BOOKS AND PLAYS

Tibor Legát: *Beat, pop, rock*, Fortepan, 2020

Holy Webb: *The Glass Girl (Az üveglány)*, Manó könyvek, 2020.

Holy Webb: *The Maskmaker's Daughter (Az álarckészítő lánya)*, Manó könyvek, 2019.

Tibor Legát: *Hirdesse büszkén (Advertise proudly)*, Fortepan, 2019

Zoltán Poós: *Tekerj! (Ride on!)*, Fortepan, 2019.

David The: *Thai Art (Thai művészet)*, Pallas Athéné Kiadó, 2019.

Richard R.O'Neill: *The Hardest Word (A legnehezebb szó)*, premiere: Stúdió K theatre, 2017. Independent Theater Hungary, 2019.

Michael Collins: *It's a cultural thing (Kulturális kérdés ez vagy sem?)*, Independent Theater Hungary, 2019.

Sebastiano Spinella: *Children of the Wind (A szél gyermekei)*, Stúdió K theatre, 2018. (translation as surtitle for the play)

## EDUCATION

### TRANSLATOR • 2015 – 2017 • EÖTVÖS LÓRÁND UNIVERSITY

Subjects: *Business Basics, Basics of Law, European Studies*

### ENGLISH MAJOR • 2012 – 2015 • EÖTVÖS LÓRÁND UNIVERSITY

Specialisation: *Drama and Theatre*



[KONDIVIKI@GMAIL.COM](mailto:KONDIVIKI@GMAIL.COM)



[HTTP://WWW.PROZ.COM  
/PROFILE/2361256](http://www.proz.com/profile/2361256)



+36/30/589-68-78



[HTTPS://WWW.LINKEDIN.  
COM/IN/VIKI-KONDI-  
56105610B/](https://www.linkedin.com/in/viki-kondi-56105610B/)